



## Love story

La magie, vous y croyez ?  
Alors regardez bien le décor de nos nouveaux Boeing 747.

Ce décor raconte l'histoire de Krishna – la plus aimable, la plus humaine des incarnations de Vishnu.

Il possédait sur les femmes un étrange et irrésistible pouvoir.

Où qu'il fût, chaque fois qu'il appe-

lait – les femmes accouraient.

Telles les belles de la peinture ci-dessus.

Pour les attirer, Krishna jouait de la flûte.

Mais vous, il vous suffit d'appuyer sur un bouton.

**AIR-INDIA WITH LOVE**



Bureaux Air-India: Genève, 7, rue de Chantepoulet, tél. 022 32 06 60 • Zürich, Talacker 21, tél. 051 25 47 57

# Pas d'hésitation sur la voie à suivre

*Une étape importante dans l'étude de nouveaux produits: parvenir à fixer des substances marquées et leurs métabolites radioactifs sur les organes et les tissus. L'autoradiographie de l'animal intact apporte alors une moisson d'informations.*

*Lorsqu'il est nécessaire de suivre cette voie pour étudier un médicament ou de perfectionner au maximum des méthodes d'investigation, aucun sacrifice n'est trop grand pour Bayer.*

**80 millions de marks pour  
notre nouveau centre de recherche**

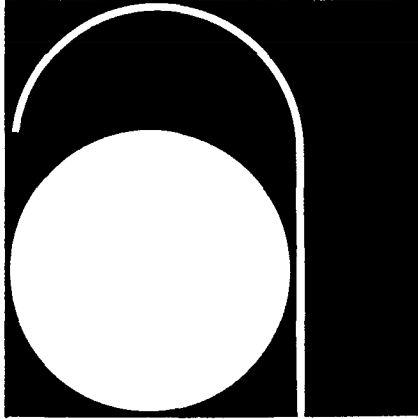


*Mettre à la disposition des chercheurs scientifiques des techniques de travail parfaites est indispensable pour la création et l'expérimentation rigoureuse de nouveaux produits.*

*Pas d'hésitation sur la voie à suivre:  
Conserver la confiance des médecins et des  
malades en leur offrant des médicaments  
toujours meilleurs.*

**Bayer**  
Leverkusen





**atar s.a.**

arts graphiques

pour vos imprimés

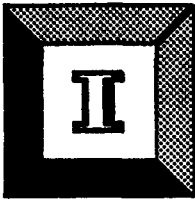
**Typo** (périodiques  
labeurs  
travaux de ville)

**Offset** (affiches  
prospectus  
emballages)

**Continu** (formulaires pour  
tous les systèmes  
mécanographiques)

11, rue de la Dôle, Genève

téléphone (022) 44 64 00



**IPAN S.A.**

1860 Aigle ☎ 025 2 28 29

Cloisons amovibles, constructions  
métalliques, serrurerie, Arcadia, portes  
et fenêtres coulissantes en aluminium,  
construction bois, menuiserie.

*De tout temps les hommes ont voulu  
communiquer.*

*L'imprimé est le soutien  
indispensable du message et nous  
contribuons à sa diffusion.*

IMPRIMERIE STUDER S.A.

59, rte de l'Aire  
Boîte postale 228

1211 Genève 26



2, COURS DE RIVE  
**PHARMACIES  
GROSCLAUDE S.A**

**EXPÉDITIONS  
DANS  
LE MONDE  
ENTIER**

**Tél. 022 / 28 40 55**

# Confidence pour confidence



sachez que si les mots sont impuissants à décrire l'événement, illustré se fera toujours un plaisir de vous le traduire en images.

**illustré**

**HOTEL**

Télex 23930



**ALBA**

Tél. (022) 32 56 00

19, rue du Mont-Blanc  
Chambres insonorisées

A deux pas de la gare CFF, de l'Air terminal et du lac

**Richard | Marcel MARTIN**

**FERBLANTERIE  
INSTALLATIONS SANITAIRES**

Concessionnaires des  
Services industriels  
de Genève

12, rue de Berne  
Genève  
Téléphone 32 48 41



ENTREPRISE DU BATIMENT

**J. E. PERRET & C<sup>ie</sup>**

Rue Daniel-Gevril 17 Tél. 42 00 30  
1227 Carouge/Genève

# CALORIE

CHAUFFAGE VENTILATION CLIMATISATION

GENÈVE



Papeterie  
3, Georges-Fevon  
Tél. 022/21 52 30  
1211 Genève 11

Fournitures  
44, Coulouvrenière  
Tél. 022/21 52 27  
1211 Genève 11

Systèmes  
44, Coulouvrenière  
Tél. 022/21 52 22  
1211 Genève 11

Mobilier  
8, Arquebuse  
Tél. 022/21 52 22  
1211 Genève 11

Machines  
8, Arquebuse  
Tél. 022/21 52 22  
1211 Genève 11

4 départements  
1, avenue Tissot  
Tél. 021/20 30 01  
1001 Lausanne

## SAFRAM S.A.

Chemin de la Renfile - 1214 Vernier/Genève  
Tél. 41 27 60 - Téléx 22 743

**Services neutres pour transitaires**

Tous les jours **GENÈVE-MARSEILLE** et v. v.

Plusieurs fois par semaine les ports de la Mer du Nord et v. v.

Nous enlevons tous les jours dans toute la Suisse

## ADRESSES DES SOCIÉTÉS NATIONALES

- AFGHANISTAN** — Croissant-Rouge afghan, Puli Artan, *Kaboul*.
- AFRIQUE DU SUD (République)** — Croix-Rouge sud-africaine, Cor. Kruijs & Market Streets, P.O.B. 8726, *Johannesburg 2000*.
- ALBANIE** — Croix-Rouge albanaise, 35, Rruga e Barrikadavet, *Tirana*.
- ALGÉRIE** — Croissant-Rouge algérien, 15 bis, boulevard Mohamed V, *Alger*.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE ALLEMANDE** — Croix-Rouge allemande dans la République démocratique allemande, 2 Kaitzerstrasse, DDR 801 *Dresde*.
- RÉPUBLIQUE FÉDÉRALE D'ALLEMAGNE** — Croix-Rouge allemande dans la République fédérale d'Allemagne, 71, Friedrich-Ebert-Allee, 5300 *Bonn 1*, Postfach.
- ARABIE SAOUDITE** — Croissant-Rouge de l'Arabie Saoudite, *Riyadh*.
- ARGENTINE** — Croix-Rouge argentine, H. Yri-goyen 2068, 1089 *Buenos Aires*.
- AUSTRALIE** — Croix-Rouge australienne, 122 Flindres Street, *Melbourne, 3000*.
- AUTRICHE** — Croix-Rouge autrichienne, 3, Guss-hausstrasse, Postfach 39, A-1041, *Vienne 4*.
- BAHREIN** — Croissant-Rouge de Bahrein, P.O. Box 882, *Manama*.
- BANGLADESH** — Croix-Rouge du Bangladesh, 34, Bangabandhu Avenue, *Dacca 2*.
- BELGIQUE** — Croix-Rouge de Belgique, 98, chaussée de Vleurgat, 1050, *Bruxelles*.
- RÉPUBLIQUE POPULAIRE DU BENIN** — Croix-Rouge beninoise, B.P.1, *Porto-Novo*.
- BIRMANIE (République socialiste de l'Union de)** — Croix-Rouge de Birmanie, 42, Strand Road, Red Cross Building, *Rangoon*.
- BOLIVIE** — Croix-Rouge bolivienne, avenue Simon-Bolivar, 1515, *La Paz*.
- BOTSWANA** — Croix-Rouge de Botswana, Inde-pendance Avenue, P. O. Box 485, *Gaborone*.
- BRÉSIL** — Croix-Rouge brésilienne, Praça Cruz Vermelha, 10-12 *Rio de Janeiro*.
- BULGARIE** — Croix-Rouge bulgare, 1, boul. Biruzov, *Sofia 27*.
- BURUNDI** — Croix-Rouge du Burundi, B.P. 324, rue du Marché 3, *Bujumbura*.
- CAMBODGE** — La nouvelle adresse de la Société de la Croix-Rouge n'est pas encore connue.
- CAMEROUN** — Croix-Rouge camerounaise, rue Henri-Dunant, Boîte postale 631, *Yaoundé*.
- CANADA** — Croix-Rouge canadienne, 95, Wellesley Street East, *Toronto, Ontario M4Y 1H6*.
- RÉPUBLIQUE CENTRAFRICAINE** — Croix-Rouge centrafricaine, B.P. 1428, *Bangui*.
- CHILI** — Croix-Rouge chilienne, Avenida Santa Maria 0150 Correo 21, Casilla 246. V., *Santiago de Chile*.
- CHINE** — Croix-Rouge chinoise, 22, Kanmien Hutung, *Pékin, E*.
- COLOMBIE** — Croix-Rouge colombienne, Carrera 7a, N.º 34-65, Apartado Nacional 1110, *Bogotá D.E*.
- RÉPUBLIQUE DE CORÉE** — Croix-Rouge de la République de Corée, 32-3ka, Nam San-Dong, *Séoul*.
- RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE** — Croix-Rouge de la République populaire démocratique de Corée, *Pyongyang*.
- COSTA RICA** — Croix-Rouge costaricienne, Calle 14, Avenida 8, Apartado 1025, *San José*.
- CÔTE D'IVOIRE** — Croix-Rouge de Côte d'Ivoire, B.P. 1244, *Abidjan*.
- CUBA** — Croix-Rouge cubaine, Calle 23 201 esq, N Vedado, *La Havane*.
- DANEMARK** — Croix-Rouge danoise, Ny Vester-gade 17, DK-1471 *Copenhague K*.
- RÉPUBLIQUE DOMINICAINE** — Croix-Rouge dominicaine, Apartado postal 1293, *Saint-Domingue*.
- ÉGYPTE (République arabe)** — Croissant-Rouge égyptien, rue Ramsès, 34, *Le Caire*.
- ÉQUATEUR** — Croix-Rouge équatorienne, Calle de la Cruz Roja y avenida Colombia 118, *Quito*.
- ESPAGNE** — Croix-Rouge espagnole, Eduardo Dato, 16, *Madrid, 10*.
- ÉTATS-UNIS** — Croix-Rouge américaine, National Headquarters, 17th and D. Streets, N.W., *Washington 20006, D.C.*
- ÉTHIOPIE** — Croix-Rouge éthiopienne, Ras Desta Damtew Avenue, *Addis-Abéba*.
- FIDJI** — Croix-Rouge de Fidji, 193, Rodwell Road P.O. Box 569, *Suva*.
- FINLANDE** — Croix-Rouge de Finlande, Tehtaan-katu, 1 A, P.O.B. 168, 00141 *Helsinki 14/15*.
- FRANCE** — Croix-Rouge française, 17, rue Quentin-Bauchart, F-75384 *Paris, CEDEX 08*.
- GAMBIE** — Croix-Rouge de Gambie, P.O. Box 472, *Banjul*.
- GHANA** — Croix-Rouge du Ghana, National Head-quarters, Ministries Annex A3, P.O. Box 835, *Accra*.
- GRÈCE** — Croix-Rouge hellénique, rue Lycavittou, 1, *Athènes 135*.
- GUATEMALA** — Croix-Rouge du Guatemala. 3ª Calle 8-40, Zona 1, *Guatemala C.A.*
- GUYANE** — Croix-Rouge de Guyane, P.O. Box 351 Eve Leary, *Georgetown*.
- HAÏTI** — Croix-Rouge haïtienne, place des Nations-Unies, B.P. 1337, *Port-au-Prince*.
- HAUTE-VOLTA** — Croix-Rouge voltaïque, B.P. 340, *Ouagadougou*.
- HONDURAS** — Croix-Rouge de Honduras, la Ave-nida Entre 3a y 4a Calles, N° 313 *Comayagüela D.C.*
- HONGRIE** — Croix-Rouge hongroise, Arany Janos utca, 31, *Budapest V. Ad. post. : 1367 Budapest 5, Pf. 249*.
- INDE** — Croix-Rouge de l'Inde, Red Cross Road 1, *La Nouvelle-Delhi, 110001*.
- INDONÉSIE** — Croix-Rouge indonésienne, Jalan Abdulmuhs, 66, P.O. Box 2009, *Jakarta*.
- IRAK** — Croissant-Rouge de l'Irak, Al Mansour, *Bagdad*.
- IRAN** — Société du Lion-et-Soleil-Rouge de l'Iran, Av. Villa, Carrefour Takhté Djamchid, *Téhéran*.
- IRLANDE** — Croix-Rouge irlandaise, 16, Merrion Square, *Dublin 2*.
- ISLANDE** — Croix-Rouge islandaise, Nóatúni 21, *Reykjavik*.



- ITALIE — Croix-Rouge Italienne, 12, via Toscana, Rome.
- JAMAÏQUE — Croix-Rouge de la Jamaïque, 76, Arnold Road, Kingston 5.
- JAPON — Croix-Rouge du Japon, 29-12, Shiba 5-chome, Minato-Ku, Tokio 108.
- JORDANIE — Croissant-Rouge jordanien, P.O. Box 10001, Amman.
- KENYA — Croix-Rouge du Kenya, St. John's Gate, P.O. Box 40712, Nairobi.
- KOWEÏT — Croissant-Rouge de Koweït, P.O. Box 1359, Koweït.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE POPULAIRE LAO — Croix-Rouge lao, B.P. 650, Vientiane.
- LESOTHO — Croix-Rouge du Lesotho, P.O. Box 366, Maseru.
- LIBAN — Croix-Rouge libanaise, rue Général-Spears, Beyrouth.
- LIBÉRIA — Croix-Rouge du Libéria, National Headquarters, 107 Lynch Street P.O. Box 226, Monrovia.
- RÉPUBLIQUE ARABE LIBYENNE — Croissant-Rouge arabe libyen, P.O. Box 541, Benghazi.
- LIECHTENSTEIN — Croix-Rouge du Liechtenstein. Vaduz.
- LUXEMBOURG — Croix-Rouge luxembourgeoise, Parc de la Ville, C.P. 1806, Luxembourg.
- RÉPUBLIQUE DÉMOCRATIQUE DE MADAGASCAR — Croix-Rouge malgache, rue Clemenceau, B.P. 1168, Tananarive.
- MALAISIE — Croissant-Rouge de Malaisie, Jalan Belfield 519, Kuala Lumpur 08-03.
- MALAWI — Croix-Rouge du Malawi, Hall Road, Blantyre. (P.O. Box 30080 Chichiri, Blantyre 3.)
- MALI — Croix-Rouge malienne, Route de Koulikora B.P. 280, Bamako.
- MAROC — Croissant-Rouge marocain, B.P. 189, Rabat.
- MAURITANIE (République de) — Croissant-Rouge mauritanien, avenue Gamal Abdel Nasser, B.P. 344, Nouakchott.
- MEXIQUE — Croix-Rouge mexicaine, Avenida Ejército Nacional N.º 1032, Mexico 10, DF.
- MONACO — Croix-Rouge monégasque, bd de Suisse 27, Monte-Carlo.
- MONGOLIE (République populaire de) — Croix-Rouge de la République populaire de Mongolie, Central Post Office Post Box 537, Oulan-Bator.
- NÉPAL — Croix-Rouge du Népal, Tahachal, P.B. 217, Kathmandu.
- NICARAGUA — Croix-Rouge du Nicaragua, Managua, D.N.
- NIGER — Croix-Rouge nigérienne, B.P. 386, Niamey.
- NIGÉRIA — Croix-Rouge du Nigéria, Eko Akete Close, off. St. Gregory Rd. P.O. Box. 764, Lagos.
- NORVÈGE — Croix-Rouge de Norvège, Parkveien, 33b, Oslo Ad. post.: Postboks 7034 — Oslo 3.
- NOUVELLE-ZÉLANDE — Croix-Rouge néo-zélandaise, Red Cross House, 14 Hill Street, Wellington 1. (P.O. Box 12-140, Wellington North.)
- OUGANDA — Croix-Rouge de l'Ouganda, Stencera Nabunya Road, Rubaga P.O. Box 494, Kampala.
- PAKISTAN — Croissant-Rouge du Pakistan, National Headquarters, 169, Sarwar Road, Rawalpindi.
- PANAMA — Croix-Rouge de Panama, Apartado postal 668, Zona 1, Panama.
- PARAGUAY — Croix-Rouge paraguayenne, Brasili 216, Asunción.
- PAYS-BAS — Croix-Rouge néerlandaise, 27, Prinsessegracht, La Haye.
- PÉROU — Croix-Rouge péruvienne, Jiron Chancay 881, Lima.
- PHILIPPINES — Croix-Rouge philippine, 860 United Nations Avenue, P.O. Box 280, Manille D-408.
- POLOGNE — Croix-Rouge polonaise, Mokotowska 14, Varsovie.
- PORTUGAL — Croix-Rouge portugaise, Jardim 9 Abril, 1-5, Lisbonne 3.
- ROUMANIE — Croix-Rouge de la République socialiste de Roumanie, Strada Biserica Amzei, 29, Bucarest.
- ROYAUME-UNI — Croix-Rouge britannique, 9, Grosvenor Crescent, Londres, S.W.1X 7EJ.
- SAINT-MARIN — Croix-Rouge de Saint-Marin, Palais gouvernemental, Saint-Marin.
- SALVADOR, EL — Croix-Rouge de El Salvador, 3a avenida Norte y 3a, calle Poniente, San Salvador, C.A.
- SÉNÉGAL — Croix-Rouge sénégalaise, Bd Franklin-Roosevelt. P.O.B. 299, Dakar.
- SIERRA LEONE — Croix-Rouge de Sierra Leone, P.O. Box 427, 6 A, Liverpool Street, Freetown.
- SINGAPOUR — Croix-Rouge de Singapour, 15, Penang Lane, Singapour 9.
- SOMALIE — (République de) Croissant-Rouge de Somalie P.O. Box 937, Mogadiscio.
- SOUDAN — Croissant-Rouge soudanais, P.O. Box 235, Khartoum.
- RÉPUBLIQUE DE SRI LANKA — Croix-Rouge de Sri Lanka 106, Dharmapala Mawatha, Colombo 7.
- SUÈDE — Croix-Rouge suédoise, Fack, S-104 40 Stockholm 14.
- SUISSE — Croix-Rouge suisse, Taubenstrasse 8, Case postale 2699, 3001 Berne.
- SYRIE (République arabe syrienne) — Croissant-Rouge arabe syrien, Bd Mahdi Ben Barake, Damas.
- TANZANIE — Croix-Rouge de Tanzanie, Upanga Road. P.O.B. 1133, Dar es-Salaam.
- TCHÉCOSLOVAQUIE — Croix-Rouge tchécoslovaque, Thunovska, 18, 118 04 Prague 1.
- THAÏLANDE — Croix-Rouge thaïlandaise, Paribatra Building, Chulalongkorn Memorial Hospital, Bangkok.
- TOGO — Croix-Rouge togolaise, 51, rue Boko Soga, B.P. 655, Lomé.
- TRINITÉ-et-TOBAGO — Croix-Rouge de Trinité-et-Tobago, Wrightson Road West, P.O. Box 357, Port-of-Spain, Trinidad, West Indies.
- TUNISIE — Croissant-Rouge tunisien, 19, rue d'Angleterre, Tunis.
- TURQUIE — Société du Croissant-Rouge turc, Yenisehir, Ankara.
- U.R.S.S. — Alliance des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge de l'U.R.S.S., Tchermushki, I. Tchermushkinskii proezd 5, Moscou, 117 036.
- URUGUAY — Croix-Rouge uruguayenne, Avenida 8 de Octubre 2990, Montevideo.
- VENEZUELA — Croix-Rouge vénézuélienne, Avenida Andrés Bello, N° 4, Apart. 3185, Caracas.
- RÉPUBLIQUE SOCIALISTE DU VIET NAM — Croix-Rouge de la République socialiste du Viet Nam, 68, rue Bà-Triêu, Hanoï.
- YOUgosLAVIE — Croix-Rouge de Yougoslavie, Simina ulica broj, 19, Belgrade.
- ZAÏRE (République du) — Croix-Rouge de la République du Zaïre, 41, av. de la Justice B.P. 1712, Kinshasa.
- ZAMBIE — Croix-Rouge de Zambie, P.O. Box R. W. 1. 2837 Brentwood Drive, Lusaka.